

**Иск, предявен на 18 юли 2012 г. — Европейска комисия/
Италианска република**

(Дело С-344/12)

(2012/С 287/49)

Език на производството: италиански

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: D. Grespan и G. Conte)

Ответник: Италианска република

Искания на ищеца

— да се установи, че като не е предприела в предвидените срокове всички необходими мерки за изпълнение на Решение С(2009) [8112] от 19 ноември 2009 година относно държавна помощ С 38/А/2004 (ex NN 58/2004) и държавна помощ С 36/В/2006 (ex NN 38/2006), приведена в действие от Италия в полза на Alcoa Trasformazioni, Италианската република не е изпълнила задълженията си по членове 2, 3 и 4 от посоченото Решение и по член 288 ДФЕС,

— да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Искът на Комисията има за предмет неизпълнението от страна на Италианската република на Решението на Комисията относно незаконната държавна помощ в полза на дружеството Alcoa.

От една страна, съгласно член 4 от разглежданото решение Италия е трябвало да уведоми Комисията за общия размер на подлежащата на възстановяване помощ, предприетите и предвидени мерки за спазване на решението и документите, удостоверяващи, че получателят е бил задължен да възстанови помощта, в срок до 20 януари 2010 г. От друга страна, по силата на член 2 във връзка с член 3 от същото Решение, Италия е трябвало да извърши възстановяването на помощта от получателя в срок до 20 март 2010 г.

Към датата на подаване на настоящия иск ответникът все още не е предприел всички необходими мерки за изпълнение на тези задължения.

**Иск, предявен на 19 юли 2012 г. — Европейска комисия/
Италианска република**

(Дело С-345/12)

(2012/С 287/50)

Език на производството: италиански

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: E. Montaguti и K. Herrmann)

Ответник: Италианска република

Искания на ищеца

— да се установи, че като не е предвидила задължението да се предоставя сертификат за енергийни характеристики в случай на продажба или наемане на недвижим имот в съответствие с условията, предвидени в членове 7 и 10 от Директива 2002/91/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 година относно енергийните характеристики на сградите⁽¹⁾, Италианска република не е изпълнила задълженията си по член 7, параграфи 1 и 2, и член 10 от същата директива, във връзка с член 29 от Директива 2010/31/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година относно енергийните характеристики на сградите⁽²⁾,

— да се установи, че като не е уведомила за всички мерки за въвеждане на член 9 във вътрешното право, Италианска република не е изпълнила задълженията си по член 15, параграф 1 от същата директива, във връзка с член 29 от Директива 2010/31/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година относно енергийните характеристики на сградите,

— да се осъди Италианската република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът за въвеждане във вътрешното право на Директива 2002/91/ЕО е изтекъл на 4 януари 2006 г. Срокът за транспониране на членове 7—9 от тази Директива е изтекъл на 4 януари 2009 г. и според Комисията член 28 от Директива 2010/31/ЕС, който позволява да се отложи изпълнението на задължението за предоставяне на сертификати за енергийни характеристики, не обхваща вече издадените такива или сертификатите, които подлежат на издаване на основание член 7, параграф 1 от тази директива.

Към датата на предявяване на настоящия иск ответникът все още не е предприел всички необходими мерки за транспониране на директивата.

⁽¹⁾ ОВ L 65, 2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 153, стр. 13.

**Жалба, подадена на 19 юли 2012 г. от DMK Deutsches
Milchkontor GmbH (по-рано Nordmilch AG) срещу
решението на Общия съд (четвърти състав), постановено
на 22 май 2012 г. по дело T-546/10 — Nordmilch
AG/Служба за хармонизация във вътрешния пазар
(марки, дизайни и модели)**

(Дело С-346/12 Р)

(2012/С 287/51)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: DMK Deutsches Milchkontor GmbH (по-рано Nordmilch AG) (представител: W. Berlit, Rechtsanwalt)